

Pour modifier les informations
préimprimées ci-dessous, remplir
les sections correspondantes du
formulaire de correction.



DÉCLARATION ANNUELLE 2009
Personne morale



1164197353.2091.001.0

MCMILLAN BINCH MENDELSON

1000, RUE SHERBROOKE OUEST, 27E ÉTAGE
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H3A 3G4

Déposé le
19 MAI 2010
au registre des entreprises

*Voici votre Numéro d'Entreprise du Québec (NEQ).
Notez-le bien. De plus, en plus d'entreprises
publiques et privées vous en ferez la demande.

État des informations en date du: 2009-05-27

NEQ: 1164197353	Date d'immatriculation: 2007-01-23																				
<p>1A- NOM ET DOMICILE DE L'ASSUJETTI DOMINION VOTING SYSTEMS CORPORATION 20, MOWAT AVENUE, SUITE 100 TORONTO (ONTARIO) M6K 3E8</p>																					
<p>1B- DOMICILE ÉLU (Adresse de correspondance)</p>																					
<p>2- FORME JURIDIQUE DE L'ASSUJETTI Compagnie Loi constitutive: 103 CHARTE DE L'ONTARIO Date de constitution: 2003-01-14</p>																					
<p>3A- CONTINUATION / TRANSFORMATION L'assujetti n'a jamais fait l'objet de continuation ou de transformation</p>																					
<p>3B- FUSION / SCISSION L'assujetti n'a jamais fait l'objet de fusion ou de scission</p>																					
<p>3C- AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION OU DE LIQUIDATION L'assujetti ne fait pas l'objet de dissolution ou de liquidation</p>																					
<p>4A- NATURE DES ACTIVITÉS Les principaux secteurs d'activité de l'assujetti sont: première activité : PROVIDING ELECTION RELATED HARDWARE AND SOFTWARE PRODUCTS USED IN ELECTIONS (3359) deuxième activité :</p>																					
<p>4B- NOMBRE DE SALARIÉS AU QUÉBEC Le nombre de salariés de l'assujetti au Québec est 0</p>																					
<p>4C- PÉRIODE D'EXISTENCE Il n'y a aucune date prévue de cessation d'existence pour cet assujetti</p>																					
<p>4D- AUTRES NOMS UTILISÉS AU QUÉBEC SOCIÉTÉ SYSTÈMES ÉLECTIFS DOMINION L'assujetti n'utilise aucun autre nom au Québec</p>																					
<p>4E- NOM ET ADRESSE DES ÉTABLISSEMENTS AU QUÉBEC L'assujetti ne possède aucun autre établissement au Québec</p>																					
<p>5- NOM ET ADRESSE DES TROIS ACTIONNAIRES DÉTENANT LE PLUS GRAND NOMBRE DE VOIX</p> <table border="0"> <tr> <td>Actionnaire au premier rang des voix</td> <td>Actionnaire au deuxième rang des voix</td> </tr> <tr> <td>1543959 ONTARIO INC.</td> <td>1543958 ONTARIO INC.</td> </tr> <tr> <td>939, AVENUE ROCKLAND</td> <td>220, HIGH PARK AVENUE</td> </tr> <tr> <td>OUTREMONT (QUÉBEC)</td> <td>TORONTO (ONTARIO)</td> </tr> <tr> <td>H2V 3A3</td> <td>M6P 2S6</td> </tr> <tr> <td>Actionnaire au troisième rang des voix</td> <td></td> </tr> <tr> <td>FORBES ENERGY LTD.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>444, 5TH AVENUE SW, SUITE 1840</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CALGARY ALBERTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>T2P 2T8</td> <td></td> </tr> </table>		Actionnaire au premier rang des voix	Actionnaire au deuxième rang des voix	1543959 ONTARIO INC.	1543958 ONTARIO INC.	939, AVENUE ROCKLAND	220, HIGH PARK AVENUE	OUTREMONT (QUÉBEC)	TORONTO (ONTARIO)	H2V 3A3	M6P 2S6	Actionnaire au troisième rang des voix		FORBES ENERGY LTD.		444, 5TH AVENUE SW, SUITE 1840		CALGARY ALBERTA		T2P 2T8	
Actionnaire au premier rang des voix	Actionnaire au deuxième rang des voix																				
1543959 ONTARIO INC.	1543958 ONTARIO INC.																				
939, AVENUE ROCKLAND	220, HIGH PARK AVENUE																				
OUTREMONT (QUÉBEC)	TORONTO (ONTARIO)																				
H2V 3A3	M6P 2S6																				
Actionnaire au troisième rang des voix																					
FORBES ENERGY LTD.																					
444, 5TH AVENUE SW, SUITE 1840																					
CALGARY ALBERTA																					
T2P 2T8																					
<p>6- NOM ET ADRESSE DES ADMINISTRATEURS</p> <table border="0"> <tr> <td>Vice-président:</td> <td>Président:</td> </tr> <tr> <td>HOOVER, JAMES</td> <td>POULOS, JOHN</td> </tr> <tr> <td>294, VILLENEUVE, BUREAU 7</td> <td>44, HIGH PARK BOULEVARD</td> </tr> <tr> <td>MONTRÉAL (QUÉBEC)</td> <td>TORONTO (ONTARIO)</td> </tr> <tr> <td>H2V 2R1</td> <td>M6R 1M8</td> </tr> </table>		Vice-président:	Président:	HOOVER, JAMES	POULOS, JOHN	294, VILLENEUVE, BUREAU 7	44, HIGH PARK BOULEVARD	MONTRÉAL (QUÉBEC)	TORONTO (ONTARIO)	H2V 2R1	M6R 1M8										
Vice-président:	Président:																				
HOOVER, JAMES	POULOS, JOHN																				
294, VILLENEUVE, BUREAU 7	44, HIGH PARK BOULEVARD																				
MONTRÉAL (QUÉBEC)	TORONTO (ONTARIO)																				
H2V 2R1	M6R 1M8																				
<p>7- IDENTIFICATION DES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION (président - secrétaire - principal dirigeant) Cet assujetti ne possède aucun dirigeant non membre du conseil d'administration</p>																					
<p>8- NOM ET ADRESSE DU FONDÉ DE POUVOIR MCMILLAN BINCH MENDELSON 1000, RUE SHERBROOKE OUEST, 27E ÉTAGE MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 3G4</p>																					
<p>9- NOM ET ADRESSE DE L'ADMINISTRATEUR DU BIEN D'AUTRUI L'assujetti n'est pas représenté par une personne chargée d'administrer l'ensemble de ses biens</p>																					
<p>Signez à la section CERTIFICATION de la dernière page du formulaire et retournez toutes les pages.</p>																					

FORMULAIRE DE CORRECTION PERSONNE MORALE

2009

NEO: 1164197353

1A - NOM ET DOMICILE DE LA PERSONNE MORALE nom DOMINION VOTING SYSTEMS CORPORATION version dans une autre langue s'il y a lieu n° nom de la rue, app. bureau 215 SPADINA AVENUE, SUITE 200 municipalité/ville TORONTO, ONTARIO province / État code postal pays M5T 2C7 CANADA		1B - DOMICILE ELU (adresse de correspondance) nom du destinataire DOMINION VOTING SYSTEMS CORPORATION n° nom de la rue, app. bureau 215 SPADINA AVENUE, SUITE 200 municipalité/ville TORONTO, ONTARIO province / État code postal pays M5T 2C7 CANADA année mois jour Date de constitution Loi constitutive lieu (province / État / pays)					
2 - FORME JURIDIQUE DE LA PERSONNE MORALE Code de forme juridique: CIE Compagnie MUT Mutuelle d'assurance SYC Syndicat de copropriété COP Coopérative APE Association personifiée AU Autre code si Autre, le détailler obligatoirement							
3 - CONTINUATION / TRANSFORMATION - FUSION / SCISSION <table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> 3A - Dernière continuation ou transformation de la personne morale Continuation Transformation année mois jour lieu (province / État / pays) </td> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> nouvelle loi applicable année mois jour lieu (province / État / pays) </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> 3B - Dernière fusion ou scission de la personne morale Fusion Scission année mois jour lieu (province / État / pays) </td> <td style="vertical-align: top;"> année mois jour lieu (province / État / pays) </td> </tr> </table> Si vous déclarez une fusion ou une scission, inscrire le NEO (s'il y a lieu), le nom et le domicile des personnes morales parties à la fusion (les composantes) ou à la scission. Si l'espace prévu est insuffisant, remplir et joindre une annexe en indiquant votre NEO et la section que vous corrigez.				3A - Dernière continuation ou transformation de la personne morale Continuation Transformation année mois jour lieu (province / État / pays)	nouvelle loi applicable année mois jour lieu (province / État / pays)	3B - Dernière fusion ou scission de la personne morale Fusion Scission année mois jour lieu (province / État / pays)	année mois jour lieu (province / État / pays)
3A - Dernière continuation ou transformation de la personne morale Continuation Transformation année mois jour lieu (province / État / pays)	nouvelle loi applicable année mois jour lieu (province / État / pays)						
3B - Dernière fusion ou scission de la personne morale Fusion Scission année mois jour lieu (province / État / pays)	année mois jour lieu (province / État / pays)						
3C - Avis d'intention de dissolution ou de liquidation - Marquer la case appropriée d'un X. Lorsque l'avis d'intention de se dissoudre se rapporte à une personne morale régie par la Loi sur les compagnies, une demande de dissolution doit également être produite. La personne morale déclare qu'elle a l'intention de : se liquider ou de demander sa liquidation <input type="checkbox"/> se dissoudre ou de demander sa dissolution <input type="checkbox"/>							
4 - INFORMATIONS GÉNÉRALES A) NATURE DES ACTIVITÉS - Inscrivez les deux principaux domaines d'activité de la personne morale. 1 ^{er} domaine d'activité 2 ^e domaine d'activité (s'il y a lieu) B) NOMBRE DE SALARIÉS AU QUÉBEC Le code correspondant au nombre de salariés au Québec est : (indiquer une lettre de A à O) Codes A De 1 à 5 B De 6 à 10 C De 11 à 25 D De 26 à 49 E De 50 à 99 F De 100 à 249 G De 250 à 499 H De 500 à 749 I De 750 à 999 J De 1000 à 2499 K De 2500 à 4999 L 5000 et plus O Aucun C) PÉRIODE D'EXISTENCE Si l'existence légale de la personne morale est limitée, ajouter ou corriger, s'il y a lieu, la date de cessation prévue. année mois jour D) AUTRES NOMS UTILISÉS AU QUÉBEC Inscrivez un seul nom par case. Inscrivez les corrections en termes d'ajout ou de retrait. Si l'espace prévu est insuffisant, remplir et joindre une annexe en indiquant votre NEO et la section que vous corrigez.							
E) IDENTIFICATION DES ÉTABLISSEMENTS AU QUÉBEC IDENTIFICATION DE L'ÉTABLISSEMENT PRINCIPAL AU QUÉBEC nom n° nom de la rue, app. bureau municipalité/ville province QUÉBEC code postal Principaux domaines d'activité de l'établissement principal 1 ^{er} domaine d'activité 2 ^e domaine d'activité (s'il y a lieu) Activité à déclaration obligatoire: vente de tabac au détail (001)							
IDENTIFICATION DES AUTRES ÉTABLISSEMENTS AU QUÉBEC nom n° nom de la rue, app. bureau municipalité/ville province QUÉBEC code postal Principaux domaines d'activité de cet établissement 1 ^{er} domaine d'activité 2 ^e domaine d'activité (s'il y a lieu) Activité à déclaration obligatoire: vente de tabac au détail (001)							
Ajout <input type="checkbox"/> Retrait <input type="checkbox"/>							

FORMULAIRE DE CORRECTION PERSONNE MORALE

2009

NEQ: 1164197353

1. IDENTIFICATION DES ACTIONNAIRES

Des qu'il y a une modification à apporter à une information déjà déclarée au registre, veuillez inscrire à nouveau par ordre d'importance, le nom et le domicile des trois actionnaires qui détiennent le plus grand nombre de voix.

Oui ☐ Non ☐

Le premier actionnaire détient-il plus de 50 % des voix ?

nom du premier actionnaire

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

nom du deuxième actionnaire

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

nom du troisième actionnaire

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

2. IDENTIFICATION DES ADMINISTRATEURS (membres du conseil d'administration)

Inscrire les corrections, s'il y a lieu. Si l'espace prévu est insuffisant, remplir et joindre une annexe en indiquant votre NEO et la section que vous corrigez.

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

JOHN POULDS

N^o, nom de la rue, app. bureau

220 HIGH PARK AVENUE

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

M6P 2S6 CANADA

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

VP

Code des administrateurs : PR Président TR Trésorier SE Secrétaire AD Administrateur AU Autre VP Vice-président ST Secrétaire-trésorier

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

JAMES HOOVER

N^o, nom de la rue, app. bureau

939, AVENUE ROCKLAND

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

H2V 3A3 CANADA

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

code code code si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

3. IDENTIFICATION DES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION (président, secrétaire, principal dirigeant)

Inscrire les modifications à apporter au code de fonction, au nom et au domicile du président, du secrétaire et du principal dirigeant qui ne sont pas membres du conseil d'administration.

Code des dirigeants : PR Président SE Secrétaire PD Principal dirigeant

code

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

code

Ajout ☐ Retrait ☐

4. FONDE DE POUVOIR

Si la personne morale n'a ni domicile ni établissement au Québec ou est dispensée par règlement de déclarer l'adresse de son domicile et/ou de ses établissements, inscrire le nom et l'adresse complète d'un fondé de pouvoir qui réside au Québec. Si le fondé de pouvoir déclaré au registre n'est plus requis, retirer son nom et son adresse.

nom

Ajout ☐ Retrait ☐

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province

QUÉBEC

code postal

code

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

code

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

5. ADMINISTRATEUR DU BIEN D'AUTRUI

Si la personne morale est représentée par une personne chargée d'administrer l'ensemble de ses biens, inscrire le nom, l'adresse complète et le code correspondant à la qualité de cette personne. Si l'administrateur du bien d'autrui déclaré au registre n'est plus requis, retirer son nom et son adresse.

Code de l'administrateur : CU Curoteur FI Fiduciaire LI Liquidateur SQ Séquestre SY Syndic AU Autre

code

si Autre, le détailler obligatoirement

Ajout ☐ Retrait ☐

nom

N^o, nom de la rue, app. bureau

municipalité/Ville

province / État

code postal

pays

Certification

Je JOHN POULDS domicilié(e) au 220 HIGH PARK AVENUE, TORONTO, ON M6P 2S6, CANADA

N^o, nom de la rue, app. bureau, municipalité/Ville, province, code postal et pays

atteste que je suis la personne autorisée par la personne morale à signer la présente déclaration, que les renseignements déclarés sont vrais, et que le paiement requis, le cas échéant, accompagne la présente déclaration.

Signature

SIGNER ICI

2009-11-05

Date (année, mois, jour)

R06F53 2009-01-05

Copie à retourner

G883